

# Navodila za uporabo TV-adapterja asap (angled)



Navodila za uporabo si skrbno preberite in jih upoštevajte!



TV-adapterje asap smejo uporabljati izključno zdravstveni strokovnjaki.



TV-adapterji asap izpolnjujejo najvišje standarde kakovosti. Z njimi vselej ravnajte izredno skrbno.



Mehanske obremenitve zaradi padca ali udarca lahko povzročijo poškodbe ali uničenje.



Nepravilna uporaba lahko pripelje do okužbe in poškodb vaših pacientov ali poškoduje TV-adapter.

## Opis izdelka

TV-adapterji asap so natančne optične naprave, zasnovane za uporabo v endoskopskih aplikacijah. Na voljo so različne variante. Prepričajte se, da imate svojemu izdelku ustrezna navodila.

## Dodatna oprema (ni serijska)

TV-adapterje asap je mogoče upravljati le skupaj z glavo kamere, kamero in monitorjem.

## Namen uporabe

TV-adapterji asap omogočajo endoskopski prikaz notranjosti telesa s kompenzacijo dioptrije endoskopa/multiskopa od kamere do monitorja.

## Predvidena uporaba

TV-adapterji asap so zasnovani za uporabo z endoskopi/multiskopi asap, pa tudi z drugimi endoskopi/multiskopi s standardnim okularjem in s tem omogočajo napredno vizualizacijo s TV-monitorjem.

## Kontraindikacije

Za TV-adapterje asap ni posebnih kontraindikacij.

## Pred uporabo

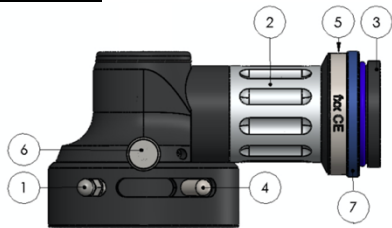
Vaš TV-adapter asap shranjujte v originalni embalaži. Pred padci zaščiten adapter shranjujte v suhem prostoru pri sobni temperaturi.



TV-adapterja ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana.

Čim prej preverite uporabnost in morebitne poškodbe svojega TV-adapterja asap. Nato sledite navodilom za čiščenje/razkuževanje.

## Namestitve



- 1) Fiksni vijak
- 2) Gumb za ostrenje, prilagajanje ostrine slike
- 3) Navoj C-Mount
- 4) Zaskočni/sprostilni zatič
- 5) Označevanje
- 6) Vrtljivi zaskočni vijak
- 7) Protimatica

TV-adapter asap z navojem C-Mount (3) privijte na glavo kamere. Vaš TV-adapter asap je opremljen s fiksnim vijakom (1). Pred uporabo se vedno prepričajte, da je fiksni vijak res odprt (→ vijaka na spodnji strani ni mogoče videti), sicer se poškoduje lijak okularja endoskopa. Zatič (4) zaskoči/sprosti nosilec endoskopa s kroglično zaskočno ključavnico. Endoskop previdno vstavite tako, da primete sprostilni zatič. Sprostite zatič in preverite, ali je zatič v prvotnem položaju ter ali je endoskop pravilno zaskočen. Sedaj pazljivo zasukajte fiksni vijak (1), da se endoskop

zaskoči. Po želji lahko zasuk fiksirate (6). Za nastavev kota s kamero uporabite protimatico (7). Ostrino slike lahko prilagajate z gumbom za ostrenje (2). Na oznaki (5) je razvidna določena goriščna razdalja naprave, ki določa vidni kot slike.



Pred uporabo preverite pravilno podano sliko.



Za preprečitev navzkrižnega onesaženja uporabite zaščitni ovoj okrog TV-adapterja.

## Demontaža

Po uporabi najprej popustite fiksni vijak (1) in s tem preprečite poškodbe lijaka okularja endoskopa. Pritisnite sprostilni zatič (4); sedaj lahko endoskop preprosto odstranite. TV-adapter asap odvijte (3) z glave kamere.

## Čiščenje/razkuževanje



Pod nobenim pogojem TV-adapterja asap ne smete čistiti termično ali mehansko razkuževati oz. avtoklavirati. Prav tako ga ne čistite v ultrazvočni kopeli.



V izogib navzkrižni kontaminaciji in poškodbam nikoli ne prevažajte/čistite/razkužujte svojega TV-adapterja asap skupaj z drugimi napravami in instrumenti. V istem vsebniku jih je dovoljeno prevažati/čistiti/razkuževati le, če je vsaka naprava/instrument posebej pritrjen/-a in med njimi ne pride do medsebojnega stika.

1. TV-adapter takoj po uporabi sperite s hladno vodo iz pipe in tako odstranite umazanijo.
2. Vizualno preverite odstranitev nesnage. V primeru trdovratnejše umazanije podaljšajte čas izpiranja ali uporabite ustrezno čistilni robček za optične medicinske naprave.
3. Namočite ga v raztopino za čiščenje in razkuževanje. Uporaba komercialno dostopnih sredstev za toplotno labilne instrumente, npr. neodisher Endo® MED; 15 g/l (1,5 %), 5 min (20 °C). Upoštevajte, da vaš TV-adapter vsebuje dele iz eloksiranega aluminija.
4. TV-adapter vsaj 1 minuto z gobo ali mehko krpo čistite pod hladno vodo iz pipe ali (še bolje) destilirano vodo. Poskrbite za izpiranje skritih površin (1)(2)(4)(6)(7).
5. Vizualno se prepričajte, ali so vsi ostanki odstranjeni.
6. Vse dele posušite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken. Poskrbite za sušenje skritih površin (1)(2)(4)(6)(7).
7. Očistite optično steklo na zgornjem in spodnjem delu TV-adapterja s čistimi palčkami vate s čistim alkoholom. Ne puščajte prahu ali madežev, ki bi lahko negativno vplivali na sliko.

## Kontrolne točke/preverjanje

Vizualno pregledjte morebitne poškodbe, obrabo ali onesaženje. Po potrebi zamenjajte napravo.

## Transport in skladiščenje

TV-adapter asap prevažajte in shranjujte v čistem, nepredušnem okolju pri sobni temperaturi.

## Omejitve uporabe

TV-adapterji asap so potrjeni za 250 ciklov ponovne obdelave.

## Popravilo in zamenjava

Če vam TV-adapter asap povzroča težave, se obrnite na službo za stranke in popravila ali zaupanja vrednega distributerja in ga zamenjajte. Svoj TV-adapter lahko vrnete le očiščen/razkužen s pisnim dokazilom.

Opozorilo! Proizvajalec asap odločno odsvetuje popravila pri nepooblaščenih serviserjih oz. servisnih organizacijah. Vse izdelke za servis in popravilo vrnite na servis asap.

## Odlaganje med odpadke

TV-adapterje asap lahko ob upoštevanju veljavnih higienskih zahtev odlagate med običajne bolnišnične odpadke. Upoštevati je treba zakone in smernice posamezne države. TV-adapterje asap, ki jih ni mogoče popraviti, lahko za odlaganje med odpadke v očiščenem/razkuženem stanju in s pisnim dokazilom vrnete proizvajalcu v paketu s plačano poštno.

V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na zaupanja vrednega distributerja.

## Označevanje

Ime, serijska številka, f=goriščna razdalja, možnost namakanja (=potopljivost), nosilec podatkov UDI in simbol CE.

## Uporabljeni simboli

Simbol na nalepki	Oznaka
	Kataloška številka
	Serijska številka
	Datum izdelave
	Oznaka medicinskega pripomočka
	Oznaka CE, naprava je v skladu z uredbo (EU) 2017/745
	TV-adapterja ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana
	Opozorilo
	Upoštevajte navodila za uporabo
	Za večkratno uporabo
	Proizvajalec
	Ni sterilno
	Krhko, ravnajte previdno
	POZOR: Za prodajo ali predpisovanje te naprave s strani zdravnika veljajo omejitve Zveznega zakona ZDA

Vsak resnejši z napravo povezan incident je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu države, kjer prebiva uporabnik in/ali pacient.

Proizvajalec asap endoscopic products GmbH ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo ali posledično škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja navodil, nepravilnega ravnanja ali uporabe TV-adapterjev asap.



**asap endoscopic products GmbH**  
 Stöckmatten 19  
 79224 Umkirch – Germany  
 Tel.: +49 (0)7665 / 94 773-0  
 E-pošta: info@asap-gmbh.de

